

Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

22.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
22.10.	11,30 Uhr:	St. Michael: Urnenbeisetzung für Josef Zanetti
22.10.	19,00 Uhr:	St. Michael: Vorabendmesse
23.10.	8,45 Uhr:	St. Michael: Pfarrgottesdienst
23.10.	10,15 Uhr:	Frangart: Pfarrgottesdienst
23.10.	10,30 Uhr:	Girlan: Pfarrgottesdienst
23.10.	10,30 Uhr:	Appiano: Santa Messa
23.10.	15,00 Uhr:	Maria Rast Kirche: Oktoberrosenkranz
23.10.	15,00 Uhr:	St. Michael: Tauffeier für das Kind Vanessa Huber
23.10.	16,00 Uhr:	St. Michael: Tauffeier für das Kind Elly Kajana
24.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
24.10.	17,00 Uhr:	St. Michael: Urnenbeisetzung für Paul Steidl
24.10.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
24.10.	20,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistische Andacht
25.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
25.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (Girlan)
25.10.	14,30 Uhr:	St. Michael: Sterbegottesdienst für Hansjörg Schmid
25.10.	15,00 Uhr:	- 16,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael) - entfällt
25.10.	17,30 Uhr:	St. Michael: KEINE Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
25.10.	18,00 Uhr:	St. Michael: KEINE Eucharistiefeier
26.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
26.10.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
26.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
26.10.	18,00 Uhr:	Girlan: KEINE Eucharistiefeier
26.10.	20,00 Uhr:	Frangart: Pfarrgemeinderatssitzung
27.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
27.10.	19,00 Uhr:	Frangart: Gebet um geistliche Berufe
28.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
28.10.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
28.10.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
28.10.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
28.10.	7,45 Uhr:	Jesuheim: Eucharistiefeier
29.10.	11,30 Uhr:	Girlan: Tauffeier für das Kind Julia Zublasing
29.10.	16,30 Uhr:	Frangart: Urnenbeisetzung für Renato Forcellini
29.10.	19,00 Uhr:	Girlan: Vorabendmesse
30.10.	8,45 Uhr:	St. Michael: Pfarrgottesdienst
30.10.	9,00 Uhr:	Frangart: WORTGOTTESFEIER
30.10.	10,00 Uhr:	Girlan: Pfarrgottesdienst
30.10.	11,30 Uhr:	St. Michael: Tauffeier für das Kind Friederike Luise Gapp
30.10.	15,00 Uhr:	Maria Rast: Oktoberrosenkranz

Foto der Ehejubilare:

Die Fotos der Ehejubilare können zu Bürozeiten im Pfarrbüro abgeholt werden.



St. Michael / Eppan

Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

Pfarrbrief vom 23.10. – 30.10.2022 Nr. 43

100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

Erntedank – Verzichten und wachsen



Verzicht, einmal anders:

Verzichte auf verletzende Worte und gib gütige Worte weiter.
Verzichte auf Unzufriedenheit und werde voller Dankbarkeit.
Verzichte auf das Wütendwerden und lass Sanftmut und Geduld wachsen.
Verzichte auf Pessimismus und lass Hoffnung und Optimismus wachsen.
Verzichte auf Jammern und schätze die einfachen Dinge des Lebens.
Verzichte auf Stress und lass dafür das Gebet in dir wachsen.
Verzichte auf Bitterkeit und Traurigkeit und lass die Herzensfreude wachsen.
Verzichte auf Egoismus und suche stattdessen Versöhnung.
Verzichte auf laute Reden und lass Stille und Hören auf Gott in dir wachsen.
Wenn wir uns bemühen, auf all das zu verzichten, wird das Alltägliche voll von
FRIEDEN, VERTRAUEN UND FREUDE AM LEBEN.

**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan
vom 23.10. – 30.10.2022 – Pfarrbrief Nr. 43**

Samstag 22.10.	7,45 19,00	30. Sonntag im Jahreskreis – Weltmissionssonntag Erntedank in St. Michael und Frangart Jesuheim: Eucharistiefeier St. Michael: Vorabendmesse Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pobitzer Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Tschager Eucharistiefeier für Toni und Frieda Meraner, Berg Eucharistiefeier für Helmuth und Edith Frei Eucharistiefeier für Johann Ortler (Jtg.) Eucharistiefeier für Paul Spitaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Ilse Sassnowsky Vallazza Eucharistiefeier für Anna Trettl (Jtg.) Eucharistiefeier für Pepi Zanetti (7. Todestag) Eucharistiefeier für Maria und Anton Trettl Eucharistiefeier für Josef Eduard Ebner (Jtg.) Eucharistiefeier für Nathalia und Johann Ebner Eucharistiefeier für Hubert Hell (7. Jtg.) Eucharistiefeier für Peter Mock Eucharistiefeier für Pepi Vallazza <i>(musikalische Gestaltung: Magdalena von Mörl)</i>
Sonntag 23.10.	8,45	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde Eucharistiefeier für Gottfried Meraner (4. Jtg.) Eucharistiefeier für Erich Oberhauser (Jtg.) Eucharistiefeier für Gilli Rohregger Eucharistiefeier für Hochw. Wilhelm Machura (Jtg.) Eucharistiefeier für Toni Mahlkecht (Jtg.) Eucharistiefeier für Gertrud Maier (Jtg.) Eucharistiefeier für Matthias Spitaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Richard Spitaler, Plazerstr. Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Langes Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Spitaler Eucharistiefeier für Katharina Hanni Eucharistiefeier für Lorenz Palmann Eucharistiefeier für Erich Steinegger <i>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</i> Frangart: Pfarrgottesdienst – Erntedank Girlan: Pfarrgottesdienst Santa Messa per la comunità parrocchiale Santa Messa per Bruno ed Erminia Peruzzi Santa Messa per Damiano Barbin Santa Messa per Rosalba Seppi Santa Messa per Calogero Tumminelli
	10,15 10,30 10,30	

Sonntag 23.10.	15,00 15,00 16,00	Maria Rast Kirche: Oktoberrosenkranz St. Michael: Tauffeier für das Kind Vanessa Huber St. Michael: Tauffeier für das Kind Elly Kajana
Montag 24.10.	7,45 18,00 20,00	Jesuheim: Eucharistiefeier Girlan: Eucharistiefeier St. Michael: Eucharistische Anbetung
Dienstag 25.10.	7,45 14,30 17,30 18,00	Jesuheim: Eucharistiefeier St. Michael: Sterbegottesdienst für Hansjörg Schmid Urnenbeisetzung im Familienkreis St. Michael: KEINE Gebetszeit für die Pfarrgemeinde St. Michael: KEINE Eucharistiefeier
Mittwoch 26.10.	7,45 9,00	Jesuheim: Eucharistiefeier St. Michael: Eucharistiefeier Eucharistiefeier als Dank Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Traudl Stimpfl Planötscher Eucharistiefeier für Maria Lantschner Villgratter Eucharistiefeier für Mali Prast Kerschbaumer St. Pauls Altersheim: Eucharistiefeier Girlan: KEINE Eucharistiefeier
	10,00 18,00	
	7,45 19,00	FREIER TAG DES PFARRERS Jesuheim: Eucharistiefeier Frangart: Gebet um Geistliche Berufe
Freitag 28.10.	7,45 9,00	Gedenktag der Heiligen Apostel Simon und Judas Jesuheim: Eucharistiefeier St. Michael: Eucharistiefeier Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Erika Riffesser Dellagiacomma Eucharistiefeier für Gottfried Lahner Eucharistiefeier für Maria Theresia Frenes Eucharistiefeier für Luise Hanni Thaler Girlan: Eucharistiefeier
	18,00	
Samstag 29.10.	7,45 11,30 16,30 19,00	31. Sonntag im Jahreskreis Jesuheim: Eucharistiefeier Girlan: Tauffeier für das Kind Julia Zublasing Frangart: Urnenbeisetzung für Renato Forcellini Girlan: Vorabendmesse
Sonntag 30.10.	8,45	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde Eucharistiefeier für Karl Niedermayr (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Paller Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pedo Eucharistiefeier für Paula Sparer Meraner, Völser (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Gatterer Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pfeifer Eucharistiefeier für Christine Pichler Gatterer Eucharistiefeier für Hubert Walcher (Jtg.)

Sonntag 30.10.	8,45	Eucharistiefeier für Franz Gummerer (Jtg.) Eucharistiefeier für Burgi Lintner Werth Eucharistiefeier für Steffi Ebner Eucharistiefeier für Maria Überegger Heidegger Eucharistiefeier für Barbara Pernter Seebacher Eucharistiefeier für Zilli Kienzl Wahlmüller Eucharistiefeier für Johann Überegger Eucharistiefeier für Rudolf Lusser Eucharistiefeier für Alois Dissertori, Bruneck Eucharistiefeier für Engelbert Schaller Eucharistiefeier für Greti Niedermayr Barbieri Eucharistiefeier für Maria Egger Ungerer Eucharistiefeier für Elisabeth Mahlknecht Kintner Eucharistiefeier für Antonia Alice Waldthaler Eucharistiefeier für Emma Mair Meraner Eucharistiefeier für Martha Pernter Eucharistiefeier f. Theresia Augschöll Ebner (7. Todestag) Eucharistiefeier für Egon Ebner <i>(musikalische Gestaltung: Filippo Demartin)</i>
	9,00	Frangart: Wortgottesfeier
	10,00	Girlan: Pfarrgottesdienst
	10,30	Santa Messa per la comunità parrocchiale
	11,30	St. Michael: Tauffeier für das Kind Friederike Luise Gapp
	15,00	Maria Rast Kirche: Oktoberrosenkranz

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan, Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).
E-Mail Adresse: info@pfarrei-stmichael.it oder christian.pallhuber@hotmail.de

Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).
E-Mail Adresse: pfarrei.girlan@gmail.com oder christian.pallhuber@hotmail.de

Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).
E-Mail Adresse: pfarrei.frangart@rolmail.net oder christian.pallhuber@hotmail.de
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

Bürostunden in St. Michael / Eppan:

Dienstag von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr - entfällt
Mittwoch von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
Donnerstag **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)
Freitag von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

Bürostunden in St. Martin / Girlan:

Dienstag: von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr
Donnerstag **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

Bürostunden in St. Josef / Frangart:

Mittwoch: von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr
Donnerstag **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

Spenden:

Kollekte vom 16.10.2022 (1.275,37 Euro), Opferstock Gleifkirche (317,30 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Rudolf Spitaler für die Kirchenheizung von Franz und Greti Zanetti (100 Euro), für die Kirchenheizung von Ungenannt (50 Euro), für die Kirchenheizung von Ungenannt (20 Euro), für die Sanierung und Erneuerung der Fenster in der St. Josefskirche (freiwillige Spende der Kräutersträuße zu Maria Himmelfahrt) (935,87 Euro), für die Sanierung und Erneuerung der Fenster in der St. Josefskirche von Ungenannt (200 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Hansjörg Schmid für Kinder in Äthiopien von der Schwester Sophie mit Familie (200 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Hansjörg Schmid für den Pfarrhaushalt von der Schwester Sophie mit Familie (200 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Rudolf Spitaler für die George Mc Antony Projekte von Christian und Margareth Tetter (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Rudolf Spitaler für die George Mc Antony Projekte von Albert und Maria Pernter (50 Euro), für die Sanierung und Erneuerung der Fenster in der St. Josefskirche von Ungenannt (50 Euro), für die Sanierung und Erneuerung der Fenster in der St. Josefskirche von Ungenannt (100 Euro), für den Pfarrhaushalt von Ungenannt (100 Euro),

Ein herzliches Vergelt's Gott!

KFS St. Michael/Eppan: Vortragsreihe zum Thema „Familie“

Vorschau für den November: am Donnerstag, 10. November findet der Vortrag zum Thema „Was Sterben für Familien bedeutet“ mit Gabriela Mair am Tinkhof statt. Auf ein reges Interesse freut sich der Ausschuss des KFS St. Michael/Eppan.

SUPPENSONNTAG - Vorankündigung

Der Pfarrgemeinderat von St. Michael / Eppan lädt, in Zusammenarbeit mit dem HGV und vielen Vereinen und Verbänden zum Suppenonntag ein. Termin ist der Sonntag, 06. November nach dem Gottesdienst in der Raiffeisenhalle. Nähere Informationen im nächsten Gemeindeblatt.

Il 23 ottobre si celebra la **Giornata Missionaria Mondiale**. "Questa domenica ci invita, anche quest'anno, a guardare al di là dei nostri problemi e delle nostre difficoltà. Come parrocchie e diocesi abbiamo ogni giorno le nostre sfide, ma la Chiesa non è solo all'interno dei confini delle nostre realtà. Siamo una comunità di credenti che abbraccia tutta la terra", dice Irene Obexer Fortin, direttrice di missio Bolzano-Bressanone. **Preghiamo per le missioni e per quanti sono impegnati a portare il Vangelo nelle zone più povere del mondo. E rendiamo concreta la nostra preghiera aderendo alla colletta che si tiene in tutte le parrocchie e comunità cattoliche del mondo.** Le offerte raccolte serviranno a finanziare progetti nelle 1.100 Chiese locali più povere, che hanno ancora bisogno di aiuto per raggiungere la piena autonomia.

Sabato 29 ottobre alle ore 18.00 nella chiesa parrocchiale verrà celebrata la **S. Messa** per i bambini e ragazzi che seguono il percorso di **catechesi** in preparazione alla **Prima Comunione** e alla **Cresima**. La celebrazione è aperta a tutta la comunità.

Seelsorgeeinheit Überetsch ist gegründet

„Gemeinsam unterwegs“: Gemäß diesem Leitspruch ist jüngst die Seelsorgeeinheit Überetsch auf den Weg gebracht worden. In ihr sind die Pfarreien von (*in alphabetischer Reihenfolge*) Frangart, Girlan, Kaltern, Perdonig, St. Michael und St. Pauls vertreten. Leiter der Seelsorgeeinheit ist Dekan Alexander Raich, mit ihm wirkt Pfarrer Christian Pallhuber im Gebiet der Seelsorgeeinheit.

Koordinierendes Gremium ist der Pfarreienrat. In ihm sind je zwei Mitglieder der Pfarrgemeinderäte der genannten Orte vertreten sowie auch die Seelsorger. Der Pfarreienrat hat sich vor Kurzem zu seiner konstituierenden Sitzung getroffen, unter der Moderation von Christine Gasser. Dabei wurde Sabine Ohnewein Morandell (Pfarrgemeinde Frangart) zur Vorsitzenden gewählt. Irmi Treyer Riffesser (Pfarrgemeinde St. Michael) ist Stellvertreterin, Lukas Benedikter (Pfarrgemeinde St. Pauls) hat das Amt des Schriftführers inne. Die Gewählten werden ihre Aufgaben vorerst für zwei Jahre übernehmen.

Bei der Sitzung wurde betont, dass die Bildung der Seelsorgeeinheit die Möglichkeit zu besserer Vernetzung, besserem Austausch und besserer Zusammenarbeit zwischen den einzelnen Pfarrgemeinden biete sowie auch den Rahmen bilde, um die großen pastoralen Richtlinien zu definieren. Die einzelnen Pfarreien bleiben aber selbständig, und auch am Wirken der beiden Priester in den Pfarrgemeinden ändere sich bis auf weiteres nichts. Allerdings sei die Bildung solcher Einheiten notwendig und sinnvoll, um auf die Herausforderungen der Zukunft reagieren zu können.

Die Seelsorgeeinheit soll am 11. März 2023 um 17 Uhr bei einer kirchlichen Feier mit Generalvikar Eugen Runggaldier in der Pfarrkirche St. Michael / Eppan offiziell aus der Taufe gehoben werden.

von Lukas Benedikter, Schriftführer

Gedanken zum Erntedankfest

Gottes Fruchtkorb

Viele Früchte sind in Gottes Fruchtkorb und eines dieser Früchte, das bin ich.

Manche sind wie Stachelbeeren: herb und sauer, andere zuckersüß wie griechische Rosinen.

Manche sind wie hochgewachsene Stangenbohnen, andere rund und mollig wie ein Kürbis.

Manche sind geröstet, braun wie Kaffeebohnen, andere sind vornehm bleich wie Blumenkohl.

Manche, die sind scharf wie Paprika und Curry, andere sind zart, verhalten im Aroma.

Manche, die sind spritzig, saftig wie ein Pfirsich, andere sind trockenes Dörrobst, extra dry.

Manche, die sind kernig, knackig, so wie Nüsse, andere muss man schälen unter Tränen wie die Zwiebeln.

Manche, das sind Alltagsfrüchte wie Kartoffeln, andere wollen was Besonderes sein: wie Mangos oder Kiwis.

Manche jucken dich und kitzeln wie die Hagebutten, andere hinterlassen bitteren Nachgeschmack.

Manche, die sind giftig, trotz der schönen Farben, andere sind wie Medizin: tun ganz einfach gut.

Manche Früchte hängen hoch, schwer zu erreichen, andere, da muss man unten suchen und sich bücken.

Manche gibt's , die brauchen lange, um zu reifen, andere sind frühreif – oder werden niemals reif.

Manche, die werden faul schon auf den Bäumen, oder sie sind hohl von innen: taube Nüsse.

Manche gibt's im Sonderangebot: sehr billig, und andere sind mit Gold nicht zu bezahlen.

Manche sind wie „Aufgesetzter“, wie ein Rumtopf: nur genießbar unter Alkohol!

Manche habe eine harte, rauhe Schale, doch darunter einen weichen, süßen Kern.

Manche, die sind wirklich ungenießbar, ganz geschmacklos – oder muffig – oder faul.

Manche sind das Hauptgericht in unserem Leben, andere eher Nachtisch: wie Kompott flambiert.

Viele Früchte sind in Gottes Fruchtkorb, und eines dieser Früchte, das bin ich.